

Guía de instalación del Smart-UPS[™] On-Line Paquete de batería externa SRT96BP/72BP

Mensajes importantes de seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES – Este manual contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación y mantenimiento del Smart-UPS y las baterías.

Lea estas instrucciones atentamente y examine el equipo para familiarizarse con el dispositivo antes de instalarlo, manipularlo, repararlo o realizar tareas de mantenimiento en este. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer a lo largo de este documento o en el equipo para advertirle sobre posibles peligros o para atraer su atención sobre información que explica o simplifica algún procedimiento.



La incorporación de este símbolo en una etiqueta de seguridad de “Peligro” o “Advertencia” indica que existe un peligro eléctrico que provocará lesiones personales si no se siguen las instrucciones.



Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para advertirle sobre potenciales peligros de lesión personal. Obedezca todos los mensajes de seguridad que se encuentran después de este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, dará como resultado la muerte o una lesión grave.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podrá dar como resultado la muerte o una lesión grave.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podrá dar como resultado una lesión menor o moderada.

AVISO

AVISO se utiliza para tratar prácticas no relacionadas con una lesión física.

Directivas de manejo del producto



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Información general y de seguridad

- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- Los cambios y las modificaciones realizados en esta unidad y que no estén expresamente autorizados por APC by Schneider Electric pueden anular la garantía.
- Esta unidad está diseñada únicamente para el uso en interiores en un entorno controlado.
- No utilice la unidad en lugares en los que reciba la luz directa del sol, donde pueda estar en contacto con líquidos ni donde exista polvo o humedad excesivos.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación de la unidad no estén bloqueados. Deje suficiente espacio para una ventilación adecuada.
- La batería dura, por lo general, entre tres y cinco años. Los factores ambientales afectan la vida útil de las baterías. Las altas temperaturas, una baja calidad del suministro de energía eléctrica y las descargas frecuentes y de poca duración disminuyen la vida útil de la batería.
- El equipo es pesado. Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo.
- Los módulos de batería son pesados. Extraiga estas baterías antes de instalar el SAI y los paquetes de baterías externas (XLBP) en un bastidor.
- Instale siempre los paquetes de baterías externos (XLBP) en la parte inferior en las configuraciones de montaje en bastidor (rack). El SAI se debe instalar encima de los paquetes de baterías externos.
- El SAI reconocerá hasta 10 paquetes de baterías externas (XLBP) conectados al SAI.
Nota: Para cada paquete de batería externa (XLBP) añadido, se requerirá un mayor tiempo de recarga.
- Recicle siempre las baterías usadas.
- Recicle los materiales del paquete o guárdelos para volver a usarlos.
- Puede encontrar información de seguridad adicional en la guía de seguridad suministrada con esta unidad.

Medidas de seguridad relativas a la batería

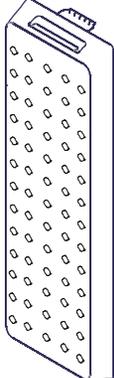
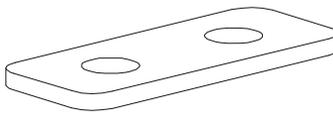
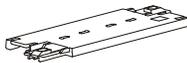
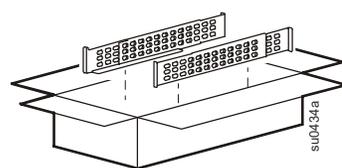
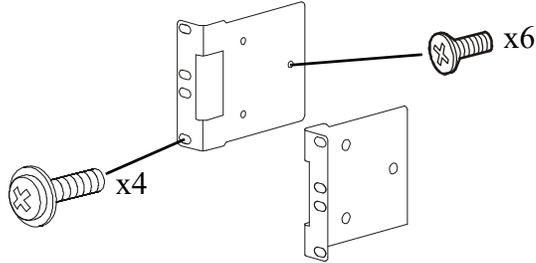
- Sustituya las baterías por otras del mismo número y tipo que las baterías o los paquetes de baterías instalados originalmente en el equipo.
- Schneider Electric utiliza baterías de plomo ácido selladas que no requieren mantenimiento. Bajo condiciones de uso y manejo normales, no hay contacto con los componentes internos de la batería. La sobrecarga, el sobrecalentamiento u otro mal uso de las baterías puede dar lugar a una descarga del electrolito de la batería. La exposición al electrolito es tóxica y perjudicial para la piel y los ojos.
- **PRECAUCIÓN:** Antes de instalar o reemplazar las baterías, quítese las alhajas, como relojes y anillos. La alta corriente de cortocircuito que circula a través de los materiales conductores puede ocasionar quemaduras graves.
- **PRECAUCIÓN:** No arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar.
- **PRECAUCIÓN:** No abra ni mutile las baterías. El electrolito liberado es perjudicial para la piel y los ojos, y puede ser tóxico.

Descripción general

- Para verificar que la instalación de un paquete de batería externo (XLBP) haya sido exitosa, diríjase a la interfaz de pantalla del SAI.
Realice una prueba de **alarma visible** para determinar si el SAI reconoce el paquete de batería externa (XLBP). El indicador LED del paquete de batería externa (XLBP) parpadeará si se estableció una comunicación exitosa.
- Al visualizar el estado de un paquete de batería externa (XLBP) en la interfaz de pantalla del SAI, parpadeará el indicador LED del paquete de batería externa (XLBP) correspondiente.
- Cuando se requiera reemplazar el cartucho de batería de reemplazo (RBC), realice una **Prueba de calibración del tiempo de funcionamiento** para verificar que sea necesario el reemplazo de la batería.

Contenido del embalaje

Inspeccione el contenido después de recibirlo. Si observa daños, informe a su distribuidor y a la compañía de transporte.

Incluidos en todos los modelos			
<p>Marco delantero</p> 	<p>Cable de conexión a tierra</p>  <p>2 tornillos de cabeza troncocónica para asegurar el cable de conexión a tierra.</p> 	<p>2 soportes de unión</p>  <p>4 tornillos de cabeza plana para asegurar los soportes de unión.</p> 	<p>CD de documentación para el usuario</p>  <p>1 tornillo de cabeza troncocónica para asegurar el conector del cable del paquete de batería externa (XLBP) a un paquete de batería externa (XLBP) o al SAI.</p> 
Incluidos sólo en los modelos en torre			
<p>Los soportes estabilizadores se suministran con los modelos de SAI.</p> <p>El paquete de batería externo (XLBP) incluye 2 conectores de soporte con estabilizadores.</p> 		<p>4 tornillos de cabeza plana para asegurar los soportes estabilizadores en torre al SAI.</p> 	
Incluidos sólo en los modelos de montaje en bastidor			
<p>Paquete de rieles con instrucciones y accesorios para la instalaciones de rieles en un bastidor.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 par de soportes de montaje en bastidor. • 6 tornillos de cabeza plana para asegurar los soportes de montaje en bastidor al SAI. • 4 tornillos ornamentales para asegurar los soportes de montaje en bastidor al SAI. 		

Especificaciones

Para obtener más especificaciones, consulte el sitio Web de APC by Schneider Electric en www.apc.com.

Ambientales

Temperatura	Operacion	0° a 40° C (32° a 104° F)
	Almacenamiento	-15° a 45° C (5° a 113° F)
Altitud	Operacion	0 - 3,000 m (0 - 10,000 pies)
	Almacenamiento	0 - 15,000 m (49,212 pies)
Humedad	0% a 95% de humedad relativa sin condensación	
Clase de protección	Clasificación IP 20	
<p>Nota: Cargue los módulos de baterías cada 6 meses durante el almacenamiento. Los factores ambientales afectan la vida útil de las baterías. Las altas temperaturas, la humedad elevada, una baja calidad del suministro de energía eléctrica y las descargas frecuentes y de poca duración disminuyen la vida útil de la batería.</p>		

Características físicas

El paquete de batería externa (XLBP) es pesado. Siga todas las directivas de elevación.

	SRT96BP	SRT96RMBP	SRT72BP	SRT72RMBP
Peso de la unidad con baterías incluidas y sin material de embalaje	40,9 kg (90,2 lb)		34,6 kg (80,2 lb)	
Peso de la unidad con baterías incluidas y con material de embalaje	46,06 kg (101,5 lb)	48,86 kg (107,7 lb)	40,72 kg (89,8 lb)	43,52 kg (96 lb)
Dimensiones de la unidad de montaje en bastidor sin embalaje Alto x ancho x profundidad	85 mm x 432 mm x 594 mm 3,35 in x 17 in x 23,4 in			
Dimensiones de la unidad con material de embalaje Alto x ancho x profundidad	240 mm x 600 mm x 830 mm 9,4 in x 23,6 in x 32,7 in			
Los números de serie y modelo se encuentran en una pequeña etiqueta ubicada en el panel posterior.				

Batería

PRECAUCIÓN

RIESGO DE GAS DE ÁCIDO SULFÚRICO Y HUMO EXCESIVO

- Reemplace la batería por lo menos una vez cada 5 años.
- Reemplace la batería de inmediato cuando el SAI indique que es necesario reemplazar la batería.
- Reemplace la batería al final de su vida útil.
- Sustituya las baterías por otras del mismo número y tipo que las baterías o los paquetes de baterías instalados originalmente en el equipo.
- Reemplace la batería inmediatamente cuando el SAI indique una condición de exceso de temperatura de la batería o cuando haya evidencia de pérdida de electrolitos. Apague el SAI, desenchúfelo de la entrada de corriente alterna y desconecte las baterías. No opere el SAI hasta que se hayan cambiado las baterías.
- *Reemplace todos los módulos de baterías (incluyendo los módulos de los Paquetes de Baterías Externos) que tengan más de un año cuando instale paquetes de baterías adicionales o cuando reemplace el/los módulo(s) de baterías.

De no seguir estas instrucciones se podrían provocar lesiones a los usuarios o daños al equipo y lesiones leves o moderadas

* Póngase en contacto con el Servicio Internacional de Atención al Cliente de APC by Schneider Electric para determinar la antigüedad de los módulos pilas instaladas.

Tipo de batería	Sin mantenimiento, a prueba de fugas, sellada, de ácido y plomo	
Módulo de batería de reemplazo Este XLBP posee módulos de baterías intercambiables. En el manual del usuario correspondiente de la batería de reemplazo encontrará instrucciones de instalación. Para obtener más información sobre las baterías de recambio, consulte la página web de APC www.apc.com o contacte con su distribuidor.	SRT96BP	SRT72BP
	APCRBC152	APCRBC141
Cantidad de módulos de baterías	2 módulos	2 módulos
Tensión para cada módulo de batería	96 V	72 V
Tensión total del XLBP		
Clasificación de Ah	5,1 Ah por módulo de batería	
Longitud del cable de la batería	500 mm (19,7 pulgadas)	

Módulo de batería	SAI	XLBP
APCRBC152	SRT3000XLx/SRT3000RMLx	SRT96BP/SRT96RMBP
APCRBC141	SRT2200XLx/SRT2200RMLx	SRT72BP/SRT72RMBP

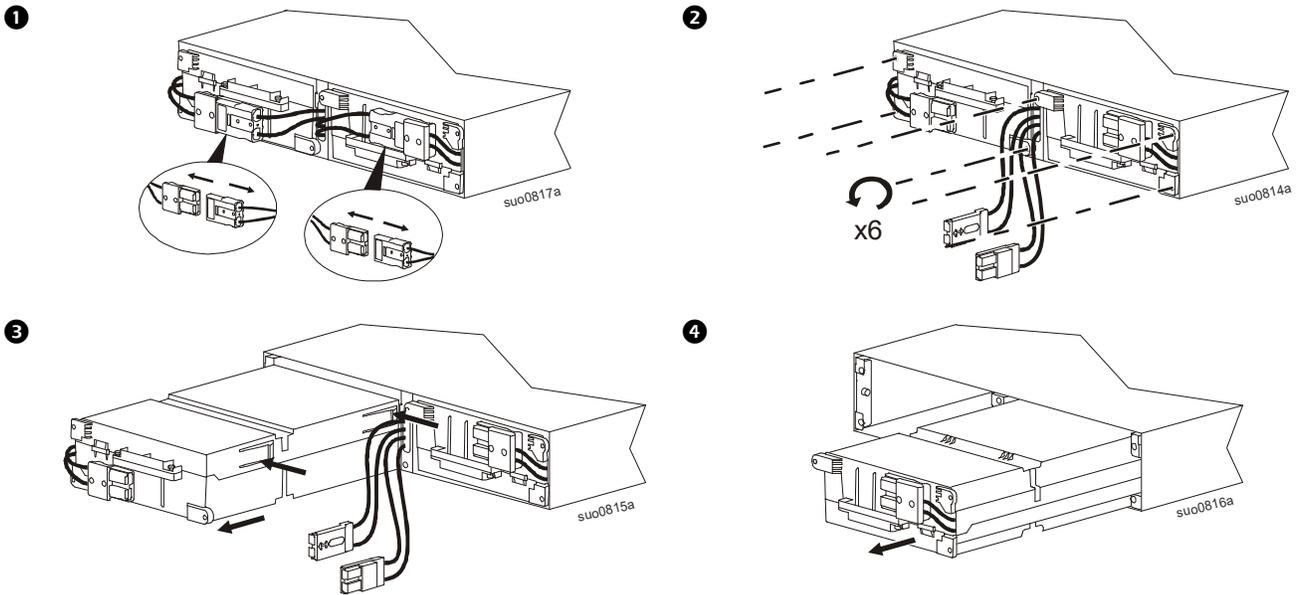
Extraiga los módulos de baterías

⚠ PRECAUCIÓN

RIESGO DE CAÍDA DEL EQUIPO

- Cada módulo de batería APCRBC152 tiene un peso de 16.4 kg (36.2 libras) y cada módulo de batería APCRBC141 tiene un peso de 12.5 kg (27.6 libras).
- Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo.
- Extraiga los módulos de baterías antes de instalar el paquete de batería externo (XLBP).
- Utilice la manija del módulo de batería para deslizar cuidadosamente los módulos de baterías hacia dentro o fuera del paquete de batería externo (XLBP).
- No utilice el mango del módulo de la batería para levantar o transportar el módulo de batería.

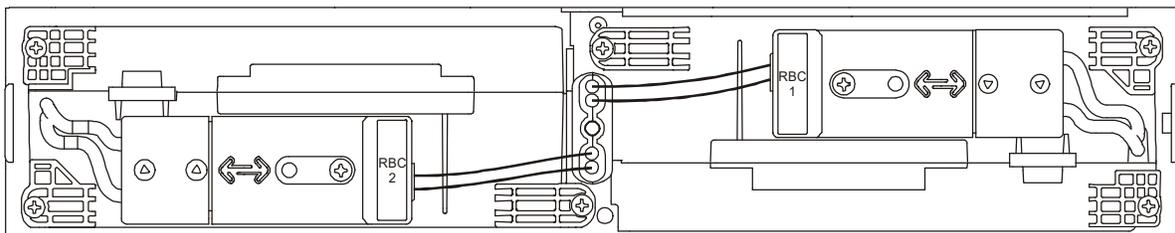
De no seguir estas instrucciones, se pueden provocar daños en los equipos y lesiones menores o moderadas.



Instalación de los conectores XLBP

Conecte la clavija XLBP, etiquetada como RBC 1, a la toma lateral derecha (RHS) RBC en instalación en bastidor y en la parte superior del RBC en instalación en torre, viéndolo desde frente.

Conecte la clavija XLBP, etiquetada como RBC 2, a la toma lateral izquierda (LHS) RBC en instalación en bastidor y en la parte superior del RBC en instalación en torre, viéndolo desde frente.



Instalación de montaje en armario

La apariencia del modelo del SAI puede variar respecto de los ejemplos mostrados en estas ilustraciones. El proceso de instalación del paquete de batería externo (XLBP) es idéntico para todos los modelos.

Consulte la guía de instalación del paquete de rieles para obtener instrucciones sobre la instalación de los rieles.

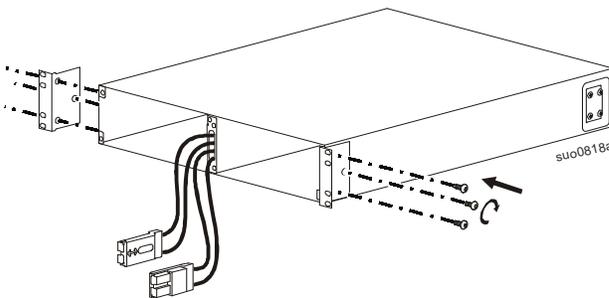
⚠ PRECAUCIÓN

RIESGO DE CAÍDA DEL EQUIPO

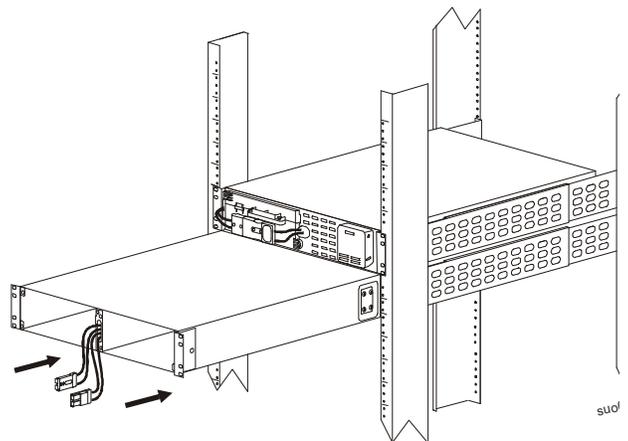
- El equipo es pesado. Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo.
- Utilice siempre la cantidad recomendada de tornillos para asegurar los soportes al paquete de batería externo (XLBP).
- Utilice siempre la cantidad recomendada de tornillos para asegurar el paquete de batería externo (XLBP) al bastidor.
- Instale siempre el paquete de batería externo (XLBP) en la parte inferior del bastidor.
- Instale siempre el paquete de batería externo (XLBP) debajo del SAI en el bastidor.
- Utilice la manija del módulo de batería para deslizar los módulos de baterías hacia dentro o fuera del paquete de batería externo (XLBP).
- No utilice el mango del módulo de la batería para levantar o transportar el módulo de batería.

De no seguir estas instrucciones, se pueden provocar daños en los equipos y lesiones menores o moderadas.

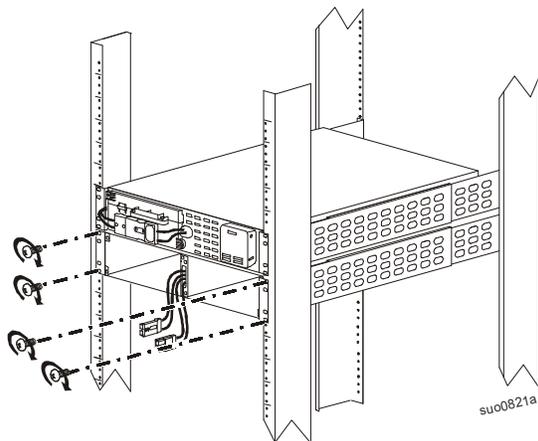
- 1 Asegure los dos soportes al paquete de batería externo (XLBP).
Utilice 3 tornillos en cada soporte.



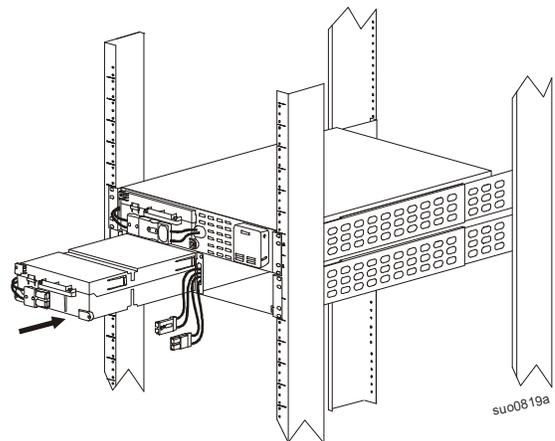
- 2 Apoye el paquete de batería externo (XLBP) sobre los estantes del riel.
Deslice el paquete de batería externo (XLBP) hacia el interior del bastidor.



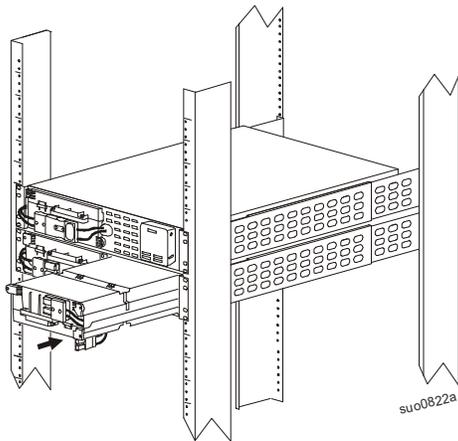
- 3 Asegure el paquete de batería externo (XLBP) al bastidor. Utilice 2 tornillos en cada soporte.



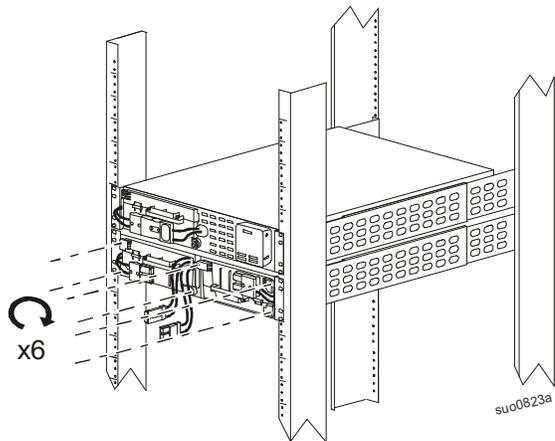
- 4 Deslice el módulo de batería del lado izquierdo hacia el paquete de batería externo (XLBP).



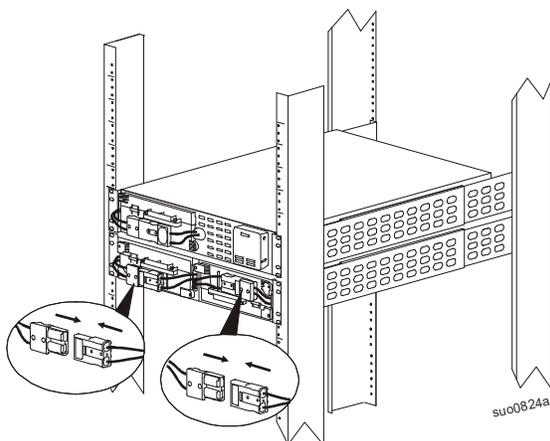
- 5 Deslice el módulo de batería del lado derecho hacia el paquete de batería externo (XLBP).



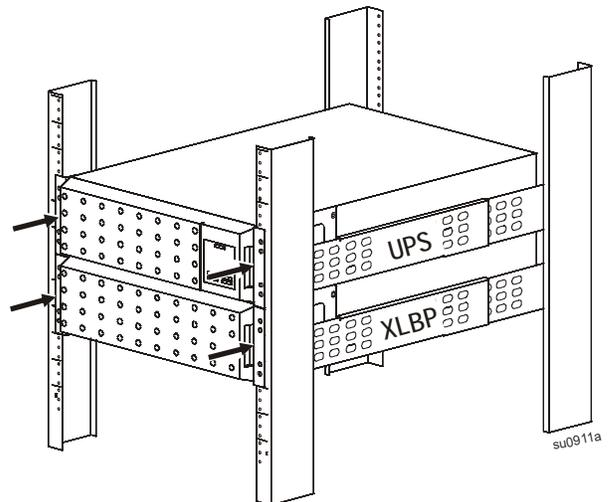
- 6 Asegure los cartuchos de batería reemplazables (RBC) al chasis. Utilice 3 tornillos en cada cartucho de batería reemplazable (RBC).



- 7 Conecte los 2 conectores XLBP desde la carcasa hasta los dos cartuchos de batería reemplazables (RBC). Consulte "Instalación de los conectores XLBP" en la página 6.



- 8 Instale un marco del paquete de batería externo (XLBP) y un marco del SAI.



Instalación en torre

PRECAUCIÓN

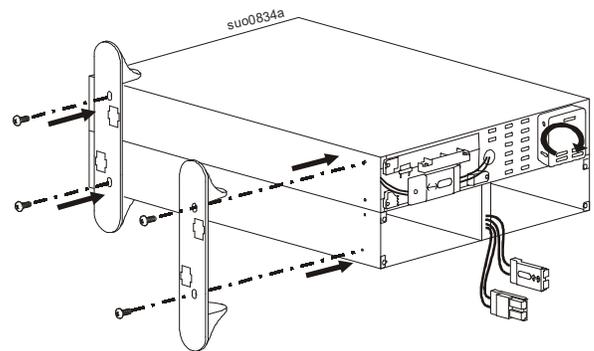
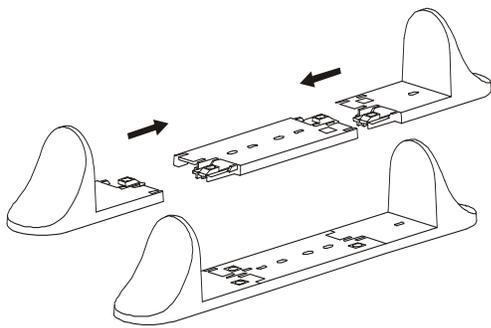
RIESGO DE CAÍDA DEL EQUIPO

- Antes de la instalación de los soportes de unión, seleccione una ubicación que sea suficientemente resistente para el peso combinado de las unidades.
- No mueva las unidades una vez que estén instalados los soportes de unión.
- Instale siempre juntos los modelos XLBP y SAI en una configuración tipo torre.
- Instale siempre soportes estabilizadores cuando un paquete de batería externa (XLBP) y los modelos del SAI se instalan en conjunto en una configuración en torre.

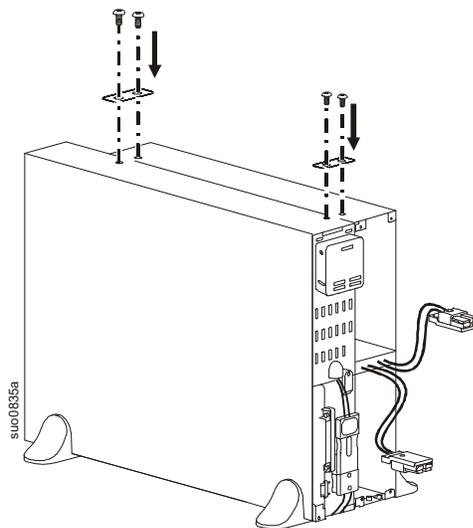
De no seguir estas instrucciones, se pueden provocar daños en los equipos y lesiones menores o moderadas.

Instalación de soportes estabilizadores

Los soportes estabilizadores se suministran con los modelos del SAI.

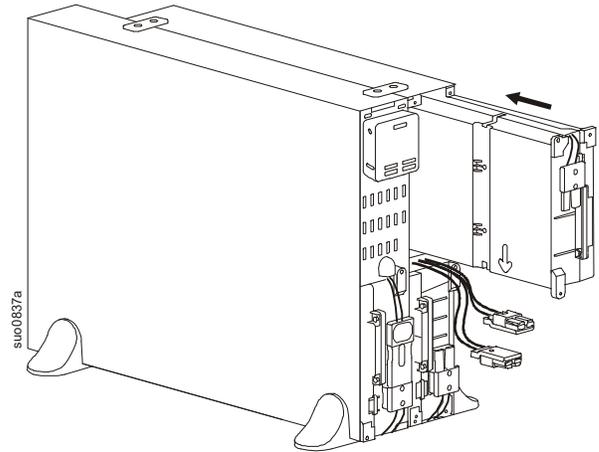
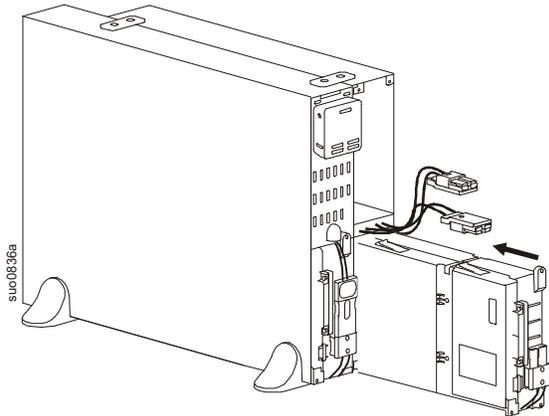


Instalación de soportes de unión

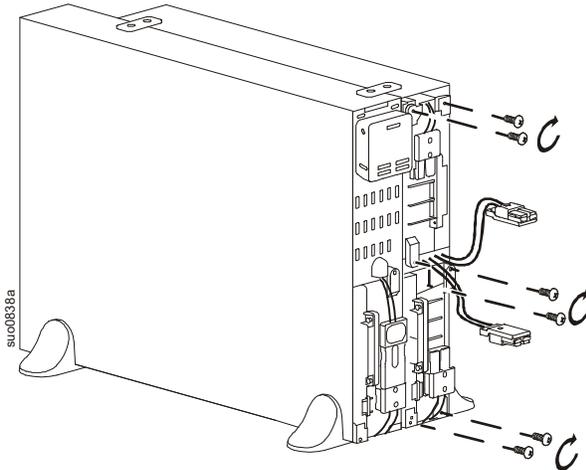


Instalación de los módulos y marcos de batería

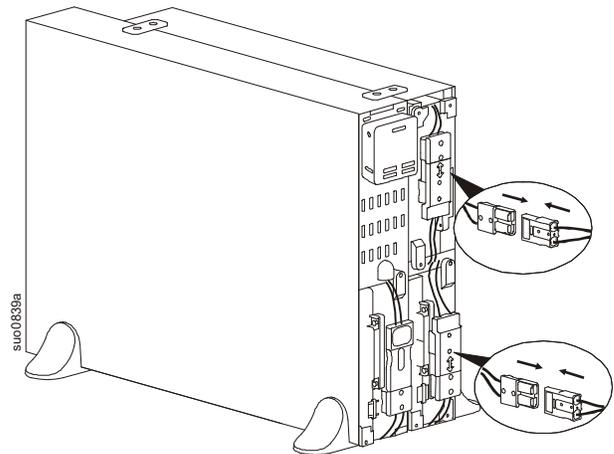
- 1 Deslice la parte inferior del módulo de batería hacia el paquete de batería externo (XLBP).
- 2 Deslice la parte superior del módulo de batería hacia el paquete de batería externo (XLBP).



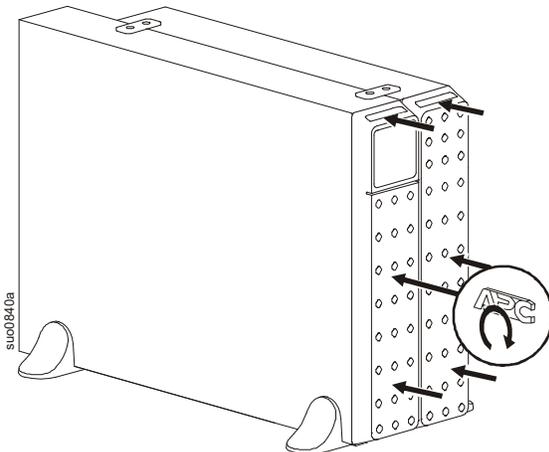
- 3 Asegure los módulos de batería al chasis con los 6 tornillos.



- 4 Conecte los 2 conectores XLBP desde la carcasa hasta los dos cartuchos de batería reemplazables (RBC). Consulte "Instalación de los conectores XLBP" en la página 6.

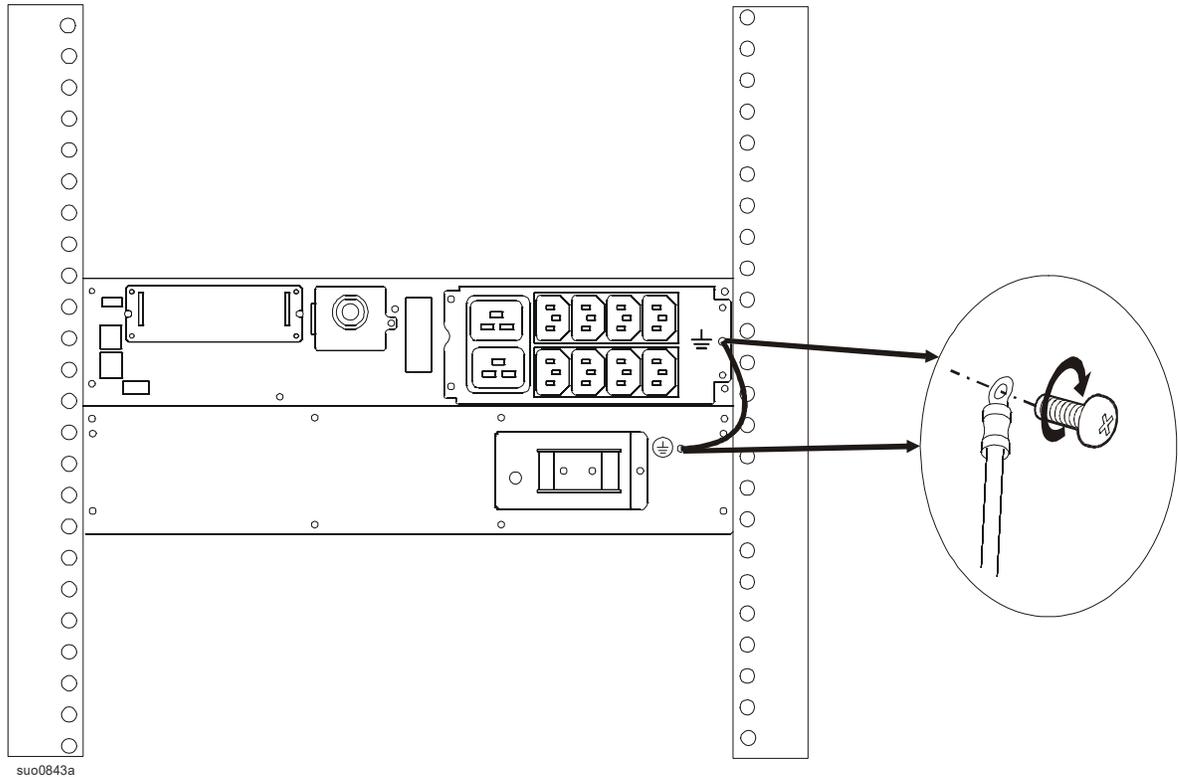


- 5 Instale un marco del paquete de batería externo (XLBP) y un marco del SAI.



Conexión de los cables de baterías y cables de conexión a tierra

Conexión de los cables de conexión a tierra

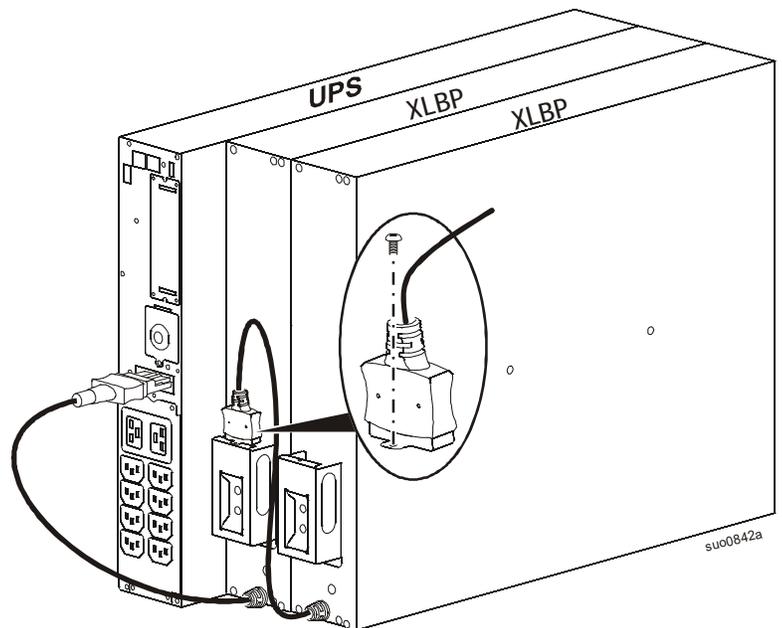


Conexión de los cables del paquete de batería externo (XLBP)

El conector del paquete de batería externo (XLBP) del SAI posee una cubierta, asegurada con un tornillo.

Extraiga el tornillo y la cubierta.

Conecte el paquete de batería externo.



Administración inteligente de la batería

Definiciones

- **Cartucho de batería reemplazable (RBC):** Un cartucho de batería de APC by Schneider Electric consta de una cadena de celdas de baterías organizadas para proporcionar un conjunto de baterías con un conector. Las baterías de recambio se pueden solicitar en la APC by Schneider Electric en su página web: www.apc.com.
- **Paquete de batería externa inteligente (XLBP):** Armario que contiene cartuchos de baterías reemplazables (RBC) y componentes electrónicos de administración de baterías.
- **Interfaz de usuario (IU):** Cualquier interfaz a través de la que un usuario puede interactuar con el sistema. Esto podría incluir una interfaz de pantalla del SAI, interfaz de administración de red o software PowerChute™ Network Shutdown.

NOTA: No utilice baterías que no estén homologadas por APC by Schneider Electric.

El sistema no detectaría la presencia de una batería no homologada por APC by Schneider Electric; lo que podría causar un efecto negativo en el funcionamiento del equipo.

La utilización de una batería no homologada por APC by Schneider Electric anulará la garantía del fabricante.

Mantenimiento

- **Mantenimiento del cartucho de batería reemplazable (RBC):** El cartucho de batería reemplazable (RBC) de APC by Schneider Electric utiliza celdas selladas de ácido de plomo y no necesita mantenimiento.
- **Prueba del tiempo de funcionamiento (calibración):** Deberá realizarse cada vez que el estado de carga estable cambie de manera significativa, como al añadir o extraer un servidor nuevo de la carga del SAI.
- **Supervisión del estado de la batería:** La salida y el voltaje de energía de la batería se supervisan para evaluar el estado de las baterías instaladas cuando el SAI funciona con la batería. La supervisión de estado de la batería se realiza durante una **Autocomprobación, Prueba de calibración del tiempo de funcionamiento**, y cuando el SAI está funcionando con alimentación de la batería. El SAI puede configurarse para realizar **Autocomprobaciones** periódicas y automáticas.

Fin de la vida útil

- **Notificación de período cercano al final de la vida útil:** Cuando cada uno de los cartuchos de baterías reemplazables (RBC) esté cerca del final de su vida útil, se mostrará un mensaje de advertencia en la interfaz de pantalla del SAI. Para obtener detalles sobre la configuración, consulte **Tiempo de notificación de reemplazo y Tiempo de alarma de batería de reemplazo en el manual de funcionamiento del SAI**. A través de la interfaz de usuario (IU), puede acceder a la fecha de reemplazo estimada para cada cartucho de batería reemplazable (RBC).
- **Notificación de reemplazo necesario:** La interfaz de pantalla del SAI muestra el momento en el que es necesario el reemplazo del cartucho de batería reemplazable (RBC). Los cartuchos de baterías reemplazables (RBC) deberán reemplazarse lo antes posible. Cuando un cartucho de batería reemplazable (RBC) requiere el reemplazo, la interfaz de pantalla del SAI podría recomendar que se reemplacen cartuchos de batería reemplazables (RBC) adicionales si alcanzarán en breve el final de su vida útil.

Nota: La utilización después de la notificación del final de la vida útil puede causar daños a las baterías.

- **Reciclado:** Extraiga los cartuchos de batería reemplazables (RBC) del paquete de batería externa (XLBP). Recicle el cartucho de batería reemplazable (RBC). No desarme un cartucho de batería reemplazable (RBC).

Acciones recomendadas después de instalar cartuchos de baterías reemplazables (RBC) o paquetes de baterías externas (XLBP) nuevos.

Consulte el manual de funcionamiento del SAI para obtener información detallada sobre las opciones del **menú Pruebas y Diagnósticos** para las siguientes pruebas:

- Prueba de autocomprobación.
- Prueba de tiempo de funcionamiento.
- Prueba de alarma visible.

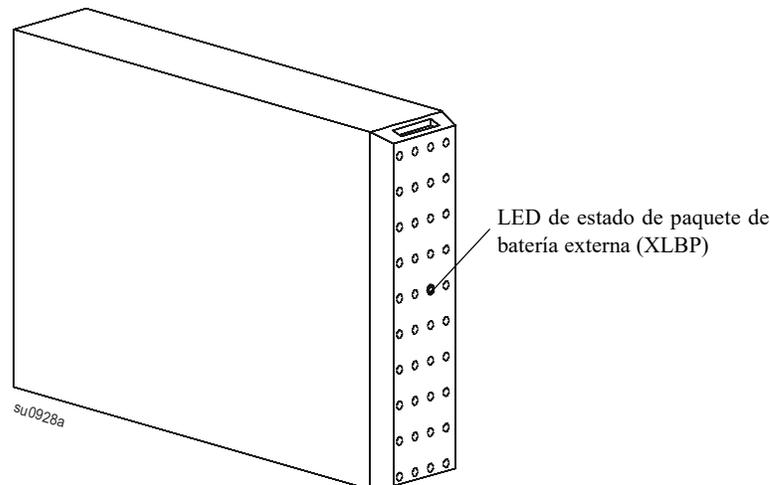
Se deberán realizar las siguientes acciones después de instalar cartuchos de baterías reemplazables (RBC) o paquetes de baterías externos (XLBP) nuevos:

- Verifique que el SAI esté conectado a la alimentación de entrada y que la alimentación de salida esté activada.
- Cuando se instale un paquete de batería externa (XLBP) nuevo, verifique que lo detecte el sistema.
 - Realice una prueba de **alarma visible** del SAI.
 - Compruebe que el LED de todos los paquetes de baterías externas (XLBP) parpadeen de forma continua.
- Para verificar que la instalación de un cartucho de batería de reemplazo (RBC) haya sido exitosa, diríjase a la interfaz de pantalla del SAI. Utilice los menús Estado para verificar que el SAI reconozca los cartuchos de batería de reemplazo (RBC).
- Verifique que la carga del SAI sea superior a 400 watts. Esto puede verificarse a través de interfaz de pantalla del SAI.
- Realice la **autocomprobación** del SAI.
- Si en el momento de la instalación de un paquete de batería externa (XLBP) no se encuentra disponible la alimentación de entrada del SAI, active la salida del SAI desde la alimentación de batería durante 30 segundos. Esto permitirá que el SAI detecte todos los cartuchos de baterías reemplazables (RBC) instalados.
Consulte el manual de funcionamiento del SAI para obtener instrucciones sobre cómo encender y apagar el SAI.
- Verifique en la interfaz de pantalla del SAI que las fechas de instalación de los cartuchos de batería reemplazables (RBC) sustituidos estén establecidas en la fecha actual.
Las fechas de instalación pueden modificarse de forma manual en la interfaz de pantalla del SAI.
Si se reemplazan todos los cartuchos de batería reemplazables (RBC) al mismo tiempo, las fechas de instalación pueden modificarse de forma simultánea.
Para obtener información detallada sobre la configuración, consulte **Fecha de instalación de la batería** en el manual de funcionamiento del SAI.
- Espere a que el sistema se cargue durante 24 horas para garantizar la máxima capacidad de tiempo de funcionamiento.
- Inicie una **Prueba de calibración del tiempo de funcionamiento** a través de la interfaz de usuario (IU).

Interfaz de usuario

Ver notificaciones: Se puede visualizar el estado de los paquetes de baterías externas (XLBP) a través de las opciones del menú de la interfaz de pantalla del SAI.

- **LED de estado de paquete de batería externa (XLBP):** El LED de paquete de batería externa (XLBP) se enciende de color rojo para indicar 3 estados posibles.
 - **Apagado:** Sin mensaje. Estado predeterminado.
 - **Encendido de color rojo:** El paquete de batería externa (XLBP) no puede comunicarse con el SAI. El controlador del paquete de batería externa (XLBP) no funciona de forma correcta.
 - **Parpadeo de color rojo:**
 - Para fines de identificación, cada paquete de batería externa (XLBP) posee asignado un número de forma automática. Para verificar el número de un paquete de batería externa (XLBP), utilice las opciones del menú de la interfaz de pantalla del SAI.
Seleccione un número de paquete de batería externa (XLBP). El LED parpadeará en el paquete de batería externa (XLBP) asignado a dicho número.
- **Prueba de LED de paquete de batería externa (XLBP):** Desde la interfaz de pantalla del SAI, se puede probar la funcionalidad del LED ejecutando una **prueba de alarma visible**. Este comando provoca que parpadee el LED de cada paquete de batería externa (XLBP) conectado.
- **Interfaces del sistema:** El estado de la batería, alertas y mediciones aparecen en la interfaz de pantalla del SAI. Consulte el manual de funcionamiento del SAI.



Resolución de problemas

Problemas	Posible causa	Solución
El LED del paquete de batería externa (XLBP) parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> • La interfaz de pantalla del SAI está solicitando el estado del paquete de batería externa (XLBP). • El SAI ha solicitado una prueba de alarma visible. • Indica que es necesario reemplazar el cartucho de batería reemplazable (RBC). 	<ul style="list-style-type: none"> • No es necesario realizar ninguna acción. • No es necesario realizar ninguna acción. • Consulte la interfaz de pantalla del SAI para obtener información.
El indicador luminoso del paquete de baterías externas permanece iluminado.	El XLBP ha detectado un posible error de hardware.	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de APC by Schneider Electric. Consulte la sección Servicio en el manual de funcionamiento para obtener información de contacto.
La interfaz de pantalla del SAI muestra un mensaje de cartucho de batería reemplazable (RBC) desconectado.	<ul style="list-style-type: none"> • Cartucho de batería reemplazable (RBC) no conectado. • El XLBP ha detectado un posible error de hardware en el RBC. 	<p>Conecte los cartuchos de baterías reemplazables (RBC). Verifique que el SAI reconozca los cartuchos de baterías reemplazables (RBC).</p> <p>Realice la autocomprobación del SAI.</p> <p>Si el mensaje permanece en la interfaz de pantalla, reemplace el cartucho de batería reemplazable (RBC).</p>
Paquete de batería externa (XLBP) no reconocido.	<ul style="list-style-type: none"> • EL XLBP ha detectado una incidencia en las comunicaciones. • El XLBP ha detectado un posible error de hardware. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que las conexiones de la batería con los paquetes de baterías externas (XLBP) sean seguras. • Asegúrese de que la conexión entre los paquetes de baterías externas (XLBP) y el SAI sea segura. • Realice una prueba de alarma visible para verificar que la luz LED parpadea. • Si el problema persiste, contacte con el Servicio de Atención al Cliente de APC by Schneider Electric. Consulte la sección Servicio en el manual de funcionamiento para obtener información de contacto.
La interfaz de pantalla del SAI muestra un mensaje de paquete de batería externa (XLBP) desconectado.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación no está conectado de forma segura a un paquete de batería externa (XLBP) o al SAI. • El XLBP ha detectado un error de hardware. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que las conexiones de la batería con los paquetes de baterías externas (XLBP) sean seguras. • Realice una prueba de alarma visible para verificar que la luz LED parpadea. • Si el problema persiste, contacte con el Servicio de Atención al Cliente de APC by Schneider Electric. Consulte la sección Servicio en el manual de funcionamiento para obtener información de contacto.

Garantía limitada de fábrica

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantiza que sus productos están libres de defectos de materiales y de fabricación durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra. De acuerdo con esta garantía, la obligación de SEIT se limita a reparar o reemplazar, a su absoluta discreción, cualquier producto defectuoso. La reparación o sustitución de un producto defectuoso, o de parte del mismo, no amplía el período de garantía original.

La garantía se otorga únicamente al comprador inicial, quien debe haber registrado correctamente el producto dentro de los 10 días de realizada la compra. Los productos se pueden registrar en línea en warranty.apc.com.

SEIT no será responsable en virtud de esta garantía si las pruebas y exámenes que pudiera realizar indican que el presunto defecto del producto no existe o es consecuencia del uso indebido, negligencia, instalación o realización de pruebas indebidas, o un funcionamiento o uso del Producto que infrinja las recomendaciones o especificaciones de SEIT por parte del usuario final o cualquier otro tercero. Además, SEIT no será responsable por defectos resultantes de: 1) intentos no autorizados de reparar o modificar el producto, 2) conexión o tensiones eléctricas incorrectas o inadecuadas, 3) condiciones operativas inadecuadas en el sitio de instalación, 4) casos fortuitos, 5) exposición a los elementos o 6) robo. SEIT no será en ningún caso responsable, en virtud de la presente garantía, de ningún producto con el número de serie alterado, dañado o retirado.

EXCEPTO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE, NO SE OTORGA GARANTÍA ALGUNA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, POR APLICACIÓN DE LA LEY O DE CUALQUIER OTRA FORMA, A PRODUCTOS VENDIDOS, SUMINISTRADOS O QUE SEAN OBJETO DE OPERACIONES DE SERVICIO EN CUMPLIMIENTO DE ESTE ACUERDO O EN RELACIÓN CON EL PRESENTE.

SEIT NIEGA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SATISFACCIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO.

LAS GARANTÍAS EXPRESAS DE SEIT NO SE AMPLIARÁN NI REDUCIRÁN, NI SE VERÁN AFECTADAS POR FACTOR ALGUNO Y NO SURGIRÁ OBLIGACIÓN NI RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS TÉCNICOS O DE OTRO TIPO O EL ASESORAMIENTO TÉCNICO O DE OTRO CARÁCTER EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS.

LAS GARANTÍAS Y LOS RECURSOS PRECEDENTES SON DE CARÁCTER EXCLUSIVO Y DEROGAN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y RECURSOS. LAS GARANTÍAS DETALLADAS ANTERIORMENTE CONSTITUYEN LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE SEIT Y EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR EN CUANTO A CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE DICHAS GARANTÍAS. LAS GARANTÍAS DE SEIT CUBREN SOLAMENTE AL COMPRADOR ORIGINAL Y NO CUBREN A TERCERO ALGUNO.

SEIT, SUS REPRESENTANTES, DIRECTORES, AFILIADOS Y EMPLEADOS NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR NINGÚN TIPO DE DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS QUE PUDIERAN SURGIR DEL USO, EL SERVICIO O LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS, TANTO EN EL CASO EN QUE DICHOS DAÑOS SURGIERAN POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O POR AGRAVIO, INDEPENDIENTEMENTE DE TODA CULPA, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O SI SEIT HA SIDO NOTIFICADO CON ANTELACIÓN SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SURGIERAN DICHOS DAÑOS. CONCRETAMENTE, SEIT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN COSTE, COMO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE INGRESOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, PÉRDIDA DE EQUIPOS, PÉRDIDA DEL USO DE EQUIPOS, PÉRDIDA DE SOFTWARE, PÉRDIDA DE DATOS, COSTOS DE SUSTITUTOS, RECLAMACIONES DE TERCEROS O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE.

NADA DE LO ESTIPULADO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE O LIMITA LA RESPONSABILIDAD DE SEIT POR MUERTE O LESIÓN PERSONAL POR SU NEGLIGENCIA, O MALA INTERPRETACIÓN FRAUDULENTO O EN LA MEDIDA QUE NO PUEDE EXCLUIRSE O LIMITARSE POR LA LEY APLICABLE.

Para reparar equipos cubiertos por la garantía se debe solicitar un número de autorización de devolución de material (RMA) al departamento de atención al cliente. Los clientes que tengan reclamaciones por garantía pueden acceder a la red mundial de servicio al cliente de SEIT a través del sitio web de APC by Schneider Electric: www.apc.com. Elija su país en el menú desplegable de selección de países. Abra la pestaña Support (Servicio al cliente) en la parte superior de la página Web para obtener información de contacto con el servicio de atención al cliente en su región. Los productos deben devolverse con los gastos de transporte prepagados y deben estar acompañados por una breve descripción del problema y prueba de la fecha y lugar de compra.

APC by Schneider Electric

Servicio mundial de atención al cliente

Se puede obtener servicio de atención al cliente gratuito para éste y todos los demás productos de APC by Schneider Electric de las siguientes maneras:

- Consulte la página web de APC by Schneider Electric para acceder a los documentos de la Base de datos de APC by Schneider Electric y para enviar solicitudes de atención al cliente.
 - **www.apc.com** (Oficina central)
Conéctese a los sitios Web de APC by Schneider Electric adaptados para países específicos, cada uno de los cuales ofrece información de atención al cliente.
 - **www.apc.com/support/**
Servicio de atención mundial mediante la búsqueda en la base de conocimientos de APC by Schneider Electric y mediante asistencia electrónica.
- Contacte con el centro de atención al cliente de APC by Schneider Electric por teléfono o correo electrónico.
 - Oficinas locales: obtenga más información de contacto en **www.apc.com/support/contact**.
 - Póngase en contacto con el representante de APC by Schneider Electric o con el distribuidor a quien compró el producto de APC by Schneider Electric para recibir información sobre cómo utilizar el servicio local de atención al cliente.